



VORDERNUTZUNG LESEN

Die SST1-Gaswarngeräte sind persönliche Sicherheitsgeräte zur Erkennung bestimmter giftiger Gase wie Schwefelwasserstoff (H₂S), Kohlenmonoxid (CO), Schwefeldioxid (SO₂), Sauerstoffmangel (O₂), Methylmercaptan (CH₃S), Wasserstoff (H₂), Ammoniak (NH₃) oder Phosphin (PH₃). Aus Sicherheitsgründen müssen die Benutzer im Umgang mit den Geräten und in geeigneten Maßnahmen im Alarmfall geschult werden.

WARNING

- Do not attempt to replace the internal components. This will void the intrinsic safety rating and will void the warranty of the product. Unless replaced with original WatchGas parts.
- Periodically test the response of the sensor by exposing the detector to a target gas concentration that exceeds the alarm setpoint. Manually verify that the audible, vibration and visual alarms are activated.
- Ensure the monitor is switched on, sensor and audible port are clean prior to use.

CAUTION / SPECIAL CONDITIONS

- All inspection should be performed in a clean and hazardous free environment.
- The detector can be cleaned with a soft damp cloth using a neutral cleaner (e.g. ACL Staticide). NOTE: Do not use solvents, soaps or polishes.
- Bump test the response of the sensor by exposing the detector to a target gas concentration that exceeds the alarm setpoint. Manually verify that the audible, vibration and visual alarms are activated.
- This product is a gas detector, not a measuring device.
- Ensure the monitor is switched on, sensor and audible port are clean prior to use.
- For optimal performance, periodically zero the sensor in a normal atmosphere (20.9% v/v O₂) that is free of hazardous gas.

- Activate the detector one year after purchase at the latest, or validate battery function.
- The equipment is intended for use in hazardous atmosphere in air with normal oxygen content not exceeding 21% v/v.
- The end-user shall contact equipment manufacturer if the antistatic film on the LCD display is damaged.

AVERTISSEMENT

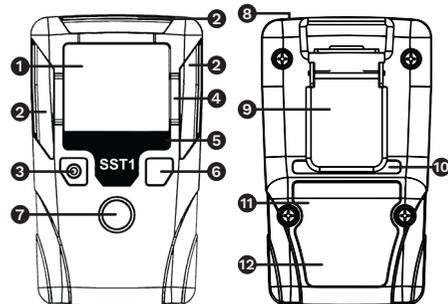
- N'essayez pas de remplacer les composants internes. Cela affectera la cote de sécurité intrinsèque et annulera la garantie du produit. Sauf si elles sont remplacées par des pièces d'origine WatchGas.
- Testez périodiquement la réponse du capteur en exposant le détecteur à une concentration de gaz cible qui dépasse le point de consigne d'alarme. Vérifiez manuellement que les alarmes sonores, vibratoires et visuelles sont activées.
- Assurez-vous que le moniteur est allumé, que le capteur et le port sonore sont propres avant utilisation.

MISE EN GARDE / CONDITIONS PARTICULIÈRES D'UTILISATION

- Toutes les inspections doivent être effectuées dans un environnement sans danger.
- Le détecteur peut être nettoyé avec un chiffon doux et humide à l'aide d'un nettoyant neutre (par exemple ACL Staticide). REMARQUE: N'utilisez pas de solvants, de savons ou de produits à polir.
- Testez la réponse du capteur en exposant le détecteur à une concentration de gaz cible qui dépasse le point de consigne d'alarme. Vérifiez manuellement que les alarmes sonores, vibratoires et visuelles sont activées.
- Ce produit est un détecteur de gaz et non un appareil de mesure.
- Assurez-vous que le moniteur est allumé, que le capteur et le port sonore sont propres avant utilisation.
- Pour des performances optimales, mettez périodiquement à zéro le capteur dans une atmosphère normale (20,9 % v/v O₂) exempte de gaz dangereux.
- Activer le détecteur au plus tard un an après l'achat, ou valider le fonctionnement de la batterie.
- L'équipement est destiné à être utilisé dans une atmosphère dangereuse dans l'air avec une teneur normale en oxygène ne dépassant pas 21 % v/v (valeur typique).
- L'utilisateur final doit contacter le fabricant de l'équipement si le film antistatique de l'écran LCD est endommagé.

WARNING

- Do not attempt to replace the internal components. This will void the intrinsic safety rating and will void the warranty of the product. Unless replaced with original WatchGas parts.



- LCD-Anzeige
- Visuelle Alarmbalken
- Hörbarer Alarm
- Schutzfolien gegen Kratzer auf dem Bildschirm
- Identifizierung von Gasen
- Taste
- Sensoren
- Gehäuse
- Krokodilklemme
- Seriennummer
- NFC-Antenne
- Zertifizierungsetikett

2. AKTIVIERUNG DES DETEKTORS

Um den Detektor innerhalb der auf der Box angegebenen Gültigkeitsdauer zu aktivieren, halten Sie die Taste etwa 5 Sekunden lang gedrückt. Bei der Aktivierung gibt der Detektor einen Signalton aus, blinkt und aktiviert nacheinander die Stabilisierung. Zu diesem Zeitpunkt zeigen wartungsfreie Detektoren die verbleibende Zeit auf dem Bildschirm an. Bei erfolgreicher Aktivierung wird die verbleibende Lebensdauer mit 24 oder 36 Monaten angezeigt (O₂ und SO₂: 24 Monate). Wartungsfähige Detektoren zeigen den Messwert für den Sensor auf dem Detektor an, wenn sie für die Echtzeitüberwachung konfiguriert sind.

- Testen Sie regelmäßig die Reaktion des Sensors, indem Sie den Detektor einer Zielgaskonzentration aussetzen, die den Alarmsollwert überschreitet. Stellen Sie manuell sicher, dass die akustischen, Vibrations- und optischen Alarme aktiviert sind.
- Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass der Monitor eingeschaltet ist und der Sensor und der akustische Anschluss sauber sind.

VORSICHT/BESONDERE BEDINGUNGEN

- Alle Inspektionen sollten in einer sauberen und gefahrenfreien Umgebung durchgeführt werden.
- Der Detektor kann mit einem weichen, feuchten Tuch und einem neutralen Reinigungsmittel (z. B. ACL Staticide) gereinigt werden. HINWEIS: Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Seifen oder Polituren.
- Führen Sie einen Funktionstest des Sensors durch, indem Sie den Detektor einer Zielgaskonzentration aussetzen, die den Alarmsollwert überschreitet. Stellen Sie manuell sicher, dass die akustischen, Vibrations- und optischen Alarme aktiviert sind.
- Dieses Produkt ist ein Gaswarngerät, kein Messgerät.
- Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass der Monitor eingeschaltet ist und der Sensor und der akustische Anschluss sauber sind.
- Um eine optimale Leistung zu erzielen, setzen Sie den Sensor regelmäßig in einer Normalatmosphäre (20,9 % v/v O₂), die frei von gefährlichen Gasen ist, auf Null.
- Aktivieren Sie den Detektor spätestens ein Jahr nach dem Kauf oder validieren Sie die Batteriefunktion.
- Das Gerät ist für den Einsatz in gefährlicher Atmosphäre in Luft mit einem normalen Sauerstoffgehalt von nicht mehr als 21 % v/v vorgesehen.
- Der Endverbraucher muss sich an den Gerätehersteller wenden, wenn die antistatische Folie auf dem LCD-Display beschädigt ist.

Die Sensoren für giftige Gase (CO, H₂S, SO₂) müssen während der gesamten Lebensdauer des Produkts nicht kalibriert werden (Modell für 2 und 3 Jahre), wir empfehlen jedoch einen Funktionstest (Bump Test). Nachfolgend finden Sie unsere Empfehlungen für Funktionstests:

- Funktionstest, wenn der Detektor physischen Stößen, dem Eintauchen von Flüssigkeit, einem Überschreitungsalarm, Verwahrungswechseln ausgesetzt ist oder immer dann, wenn die Leistung des Detektors zweifelhaft ist.
- Funktionstest, bei dem der Detektor einer bekannten Zielgaskonzentration ausgesetzt wird, die die niedrigen Alarmsollwerte überschreitet. Der Funktionstest muss manuell durchgeführt werden und es muss sichergestellt werden, dass der Test in einer sauberen Luftumgebung durchgeführt wird.
- Wenn ein Gerät den Funktionstest nicht besteht, kalibrieren Sie bitte den Detektor. Kann die Kalibrierung des Geräts nicht korrekt durchgeführt werden, verwenden Sie den Detektor bitte nicht mehr (wird nach zehn fehlgeschlagenen Kalibrierungen automatisch gesperrt).

3. TÄGLICHER GEBRAUCH INFORMATIONSBILDSCHIRM



Ein kurzer Tastendruck ermöglicht die Überprüfung der Geräteinformationen.

Kurz drücken

1. Verbleibende Monate oder Echtzeit-Lesung	2. Spitzenbelastung	3. RTC - Zeit Stunden und Minuten
4. Sollwert niedriger Alarm	5. Sollwert hoher Alarm	6. Sollwert STEL-Alarm (nur im Echtzeitmodus)
7. Sollwert TWA-Alarm (nur im Echtzeitmodus)	8. Peak löschen/STEL/TWA mit Tastendruck	9. Löschen bestätigt

- Die Genauigkeit des SST1 hängt von der Qualität der Zielgase ab. Die Sensoren für giftige Gase müssen im Garantiezeitraum nicht kalibriert werden, wir empfehlen jedoch einen regelmäßigen Funktionstest.
- Der SST1 ist ein Gaswarngerät und kein Analysator oder Gasmessgerät.
- Der SST1 enthält eine Lithiumbatterie, die ordnungsgemäß entsorgt werden muss. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften.
- SST1-Modell für 2 und 3 Jahre: Versuchen Sie nicht, die Batterie oder den Sensor auszutauschen. Dieses Produkt ist als Einwegprodukt konzipiert. Durch den Austausch dieser Komponenten erlischt die Garantie.
- Wenn Sie eine Fehlfunktion vermuten oder technische Probleme haben, wenden Sie sich bitte an WatchGas oder einen verifizierten Partner vor Ort.

1. ÜBERBLICK ÜBER DAS GERÄT

Das SST1 ist ein tragbares Einzelgasgerät, das in Einwegmodellen oder Wartungsmodellen erhältlich ist. Die Einwegversion funktioniert 2 oder 3 Jahre (O₂ und SO₂ sind nur als 2-Jahres-Versionen erhältlich) und ist als wartungsfreies Gerät konzipiert. Sensoren, Batterien oder andere wichtige Komponenten müssen nicht ausgetauscht werden. Das SST1 Serviceable-Modell hat eine Akkulaufzeit von mindestens 2 Jahren. Je nach gewähltem Modell kann der SST1 das Vorhandensein der folgenden Gase erkennen: H₂S (Schwefelwasserstoff), CO (Kohlenmonoxid), SO₂ (Schwefeldioxid), Sauerstoffmangel (O₂), Methylmercaptan (CH₃S), Wasserstoff (H₂), Ammoniak (NH₃) und Phosphin (PH₃). Das Gerät gibt dann einen Alarm mit niedriger und hoher Warnstufe aus, um die Benutzer auf das Vorhandensein von Gas hinzuweisen (STEL und TWA auf SST1 Serviceable).

SST1 ist für eine einfache Bedienung konzipiert. Mit der Ein-Tasten-Bedienung und der Verwendung von NFC ist das Gerät einfach zu konfigurieren und bietet vollständige Compliance. Sein robustes Design ist für die anspruchsvollsten Industrieumgebungen geeignet und schützt die Benutzer vor Gasleintrübung.

ANZEIGE

VORSICHT: Wenn auf dem Display Symbole fehlen oder es nicht deutlich lesbar ist, wenden Sie sich bitte an WatchGas oder einen autorisierten Partner vor Ort.
Der Detektor verwendet ein LCD, um seinen Status visuell anzuzeigen. Wenn kein Gas vorhanden ist, zeigt der Echtzeitmodus den Echtzeitwert an. In den Fälen, in denen Gas vorhanden ist, wechselt das Display automatisch zu einem Display, das die Gaskonzentration anzeigt.

EREIGNISPROTOKOLL

Der SST1 speichert die letzten 100 Alarmereignisse. Das Protokollsystem speichert Ereignisse nach dem First-in-First-Out-Prinzip (FIFO). Beispielsweise ersetzt das 101. Ereignis das erste Ereignis. Diese Ereignisse werden im Detektor gespeichert und können mit der WatchGas-App heruntergeladen und überprüft werden. Folgende Informationen werden gespeichert:

- Seriennummer des Detektors
- Anzahl der Ereignisse
- Seit dem Auftreten des Gasalarms vergangene Zeit
- Dauer des Alarms
- Art der Alarme: niedrig/hoch oder TWA oder STEL
- Compliance-Status
- Kalibrierung/Funktionstestergebnisse

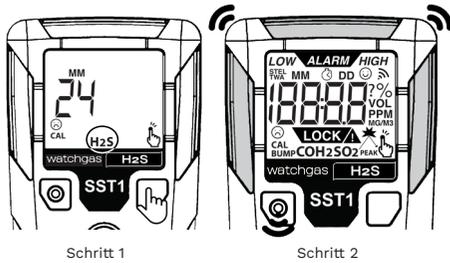
FUNKTIONSTEST

Die Funktionstestintervalle können mit der WatchGas-App geändert werden. Wenn der Detektor den Funktionstest durchführen muss, ist das BUMP-Symbol unten links auf dem Bildschirm sichtbar. Der Funktionstest kann manuell mit Bump-Gas und der WatchGas-App oder mit dem SST Dock durchgeführt werden. Wenn Sie Bump in der App ausschalten, zeigt der Detektor die Funktionstestanfrage nicht an.



LOW	ALARM	HIGH
MM	DD	PPM
LOCK	BUMP	COH2SO2
ALARM		
ALARM	Alarm-Benachrichtigung	
LOW	Niedriger Alarm	
HIGH	Hoher Alarm	
STEL	Kurzfristiger Expositionsalarm	
TWA	Zeitgewichteter Durchschnittsalarm	
SENSOREN		
H2S	Schwefelwasserstoffsensoren	
CO	Kohlenmonoxid-Sensoren	
O2	Sauerstoffsensoren	
SO2	Schwefeldioxid-Sensoren	
WARNUNGEN		
LOCK	Gerät abgelaufen/Stromkreisfehler	
▲	Compliance/Diagnosefehler	
▲	Spitzenalarm wurde in den letzten 24 Stunden angezeigt	
INFORMATIONEN		
Ⓢ	Produkt ist konform	
Ⓢ	Produkt ist nicht konform	
CAL	Kalibrierung erforderlich	
BUMP	Funktionstest erforderlich	
📶	NFC in Kommunikation	
🔊	Eingebaufforderung	
MASSEINHEIT		
%	Volumenprozent (O ₂)	
PPM	Teile pro Million (H ₂ S/CO/ SO ₂)	
MG/M3	Milligramm pro Kubikmeter	
ZEIT		
🕒	Echtzeituhr	
MM	Verbleibende Monate auf dem Gerät	
DD	Verbleibende Tage auf dem Gerät	

SELBSTTEST



Schritt 1

Schritt 2

Vor dem täglichen Gebrauch muss der Benutzer einen Selbsttest durchführen, um sicherzustellen, dass das Gerät betriebssicher ist.

SCHRITT 1: Wenn ein Selbsttest erforderlich ist, blinkt das Gassymbol am unteren Bildschirmrand.

SCHRITT 2: Halten Sie die Taste länger als 3 Sekunden gedrückt.

Zuerst gibt das Gerät einen einzigen Signalton aus, der darauf hinweist, dass NFC aktiviert ist. Halten Sie die Taste gedrückt, bis Sie einen doppelten Signalton hören, und lassen Sie sie dann los. Der obige Bildschirm (Schritt 2) wird angezeigt und das Gerät führt die folgenden Funktionen aus: (1) Die LEDs auf der rechten und linken Seite leuchten auf, nachdem ein akustisches Signal und eine Vibration ausgegeben wurden. (2) Alle LCD-Symbole werden angezeigt. (3) Der Sensor wird diagnostiziert. Der Selbsttest ist dann abgeschlossen. Der Zeitraum des Selbsttests kann in der WatchGas-App geändert werden.

TASTENFUNKTION

Kurz drücken – durch das Menü blättern
1 Sekunde lang drücken, ein Signalton – loslassen, NFC aktiviert und NFC-Symbol an
3 Sekunden lang drücken, doppelter Signalton – loslassen, Selbsttest aktiviert

Wartungsfähiges Modell nur im Echtzeitmodus:

Länger als 5 Sekunden gedrückt halten, um auf Null zu kalibrieren.
Länger als 10 Sekunden gedrückt halten, um den STEL/TWA-Alarm zurückzusetzen.

ALARMTYPEN



Niedriges Intervall akustischer und optischer Alarme

TWA- und STEL-Alarm – mittleres Intervall von akustischen und optischen Alarmen

Hoher Alarm – schnelles Intervall von akustischen und optischen Alarmen

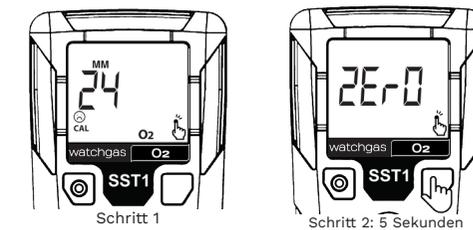
ALARM-SOLLWERTE

Standardmäßige werkseitige Alarmeinstellungen

GAS	Niedrig	Hoch	STEL	TWA
H ₂ S	10 ppm	15 ppm	15 ppm	10 ppm
CO	35 ppm	200 ppm	100 ppm	20 ppm
SO ₂	5 ppm	10 ppm	5 ppm	2 ppm
O ₂	19,5 % Vol.	23,5 % Vol.	N/A	N/A
CH ₄ S	2 ppm	5 ppm	1 ppm	0,5 ppm
H ₂	100 ppm	100 ppm	N/A	N/A
NH ₃	25 ppm	50 ppm	35 ppm	25 ppm
PH ₃	1 ppm	2 ppm	1 ppm	0,3 ppm

Diese Sollwerte können mit der WatchGas-App geändert werden. Um die Alarm-Sollwerte des Detektors anzuzeigen, drücken Sie die Taste an der Vorderseite des Detektors.

KALIBRIERUNG FÜR O₂-DETEKTOR



Schritt 1

Schritt 2: 5 Sekunden

Der SST1 O₂-Detektor ist so eingerichtet, dass er jeden Tag zu einer Kalibrierung auffordert. Wenn das Kalibrierungssymbol und das Symbol mit der Tastenaufforderung angezeigt werden (Schritt 1), ist dies ein Hinweis darauf, dass eine O₂-Sensorkalibrierung durchgeführt werden muss.

TECHNISCHE DATEN

GRÖSSE
83 x 49 x 20 mm (3,3 x 1,9 x 0,8 Zoll)
GEWICHT
88 g (3,1 oz)
BETRIEBSTEMPERATUR
CO, H ₂ S, O ₂ und SO ₂ : -40 °C bis +60 °C (-40 °F bis +140 °F)
Andere: -20 °C bis +50 °C (-4 °F bis +122 °F)
LUFTFEUCHTIGKEIT
5 ~ 95 % RH (nicht kondensierend)
SCHUTZ VOR EINDRINGEN
IP67/IP68
AUDIOALARM
Signaltongeber (~ 95 dB @30 cm)
OPTISCHER ALARM
LED
VIBRATIONALARM
Vibration (Betrieb bei mehr als -8 °C) 3,6 Vdc, 1,65 Ah, Lithiumbatterie (Primärbatterie)
LEBENSDAUER DER BATTERIE
24/36 Monate Betrieb (O ₂ /SO ₂ : 24 Monate) 1 Minute Alarm pro Tag
SPEICHERUNG VON EREIGNISPROTOKOLLEN
Letzte 100 Ereignisse
HALTBARKEITSDAUER
1 Jahr

5. EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

Wenn ein Produkt innerhalb der Garanzzeit einen Defekt oder ein Qualitätsproblem aufweist, bietet WatchGas dem Käufer eine kostenlose Reparatur oder einen Ersatz entweder direkt von WatchGas oder über einen autorisierten Partner oder ein autorisiertes Servicecenter an. Diese Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer des Produkts. Außerdem gilt diese Garantie nur, wenn der Detektor bis zu dem auf der Verpackung angegebenen Datum aktiviert wurde.

Folgendes ist von dieser Garantie ausgeschlossen:

- Sicherungen, Einwegbatterien oder routinemäßiger Austausch von Teilen aufgrund des normalen Verschleißes des Produkts, der durch den Gebrauch entsteht
- Jegliche Produkte, die nach Ansicht von WatchGas unsachgemäß verwendet, verändert, vernachlässigt oder durch einen Unfall oder ungewöhnliche Betriebs-, Handlings- oder Nutzungsbedingungen beschädigt wurden
- alle Schäden oder Mängel, die auf die Reparatur des Produkts durch eine andere Person als einen autorisierten Händler oder auf die Installation nicht zugelassener Teile am Produkt zurückzuführen sind

Die in dieser Garantie festgelegten Verpflichtungen sind an folgende Bedingungen geknüpft:

- Sachgemäße Lagerung, Installation, Kalibrierung, Verwendung, Wartung und Einhaltung der Anweisungen des Produkthandbuchs und aller anderen geltenden Empfehlungen von WatchGas
Der Käufer benachrichtigt WatchGas unverzüglich über jeden Mangel. Es sind keine Produkte an WatchGas zurückzusenden, bis der Käufer die Versandanweisungen von WatchGas erhalten hat.
- Das Recht von WatchGas, vom Käufer einen Kaufnachweis wie die Originalrechnung, den Kaufvertrag oder den Packzettel zu verlangen, um nachzuweisen, dass sich das Produkt innerhalb der Garanzzeit befindet

In keinem Fall übersteigt die Haftung von WatchGas im Rahmen dieser Vereinbarung den vom Käufer tatsächlich für das Produkt gezahlten Kaufpreis.

Drücken Sie dann die Taste länger als 5 Sekunden, damit die O₂-Kalibrierung beginnt (Schritt 2). Wird die Taste während der Kalibrierung losgelassen, wird die Kalibrierung abgebrochen und das Symbol für die Kalibrierungsaufforderung erneut angezeigt.

4. PRODUKTINFORMATIONEN

PRODUKTCODE

TEIL-NUMMER	BESCHREIBUNG	REICHWEITE DES SENSORS	KALIBRIERGAS
SST1-H-24	H ₂ S 2 Jahre Feste Lebensdauer	500 ppm	25 ppm
SST1-M-24	CO 2 Jahre Feste Lebensdauer	2000 ppm	100 ppm
SST1-O-24	O ₂ 2 Jahre Feste Lebensdauer	25 % Vol	18 % Vol
SST1-S-24	SO ₂ 2 Jahre Feste Lebensdauer	100 ppm	5 ppm
SST1-H-36	H ₂ S 3 Jahre Feste Lebensdauer	500 ppm	25 ppm
SST1-M-36	CO 3 Jahre Feste Lebensdauer	2000 ppm	100 ppm

ABNT NBR IEC 60079-0:2020

Nordamerika:
UL 60079-0 7. Ausgabe
UL 60079-11 6.
CSA C22.2 NR. 60079-0-19
CAN/CSA C22.2 NR. 60079-11:14
UL 61010-1 Sicherheitsanforderungen
CAN/CSA-C22.2 NR. 61010-1-12/A 1:18
Cl I, Zn 0, AEx ia IIC T4 Ga
Int.Safe: Cl I Dv 1, Gr A,B,C,D T4
-40 °C ≤ Tamb ≤ +60 °C

FÜR WEITERE INFORMATIONEN

www.watchgas.com
info@watchgas.com

Europa

Klaverbaan 121
2908 KD Capelle aan den IJssel
Niederlande

Amerika

313 North State Highway 342
Red Oak, TX 75154

APAC

Woods Square Tower 1,
12 Woodlands Square,
#11-71, Singapur 737715

Eigensicherheit:

II 1 G Ex ia IIC T4 Ga
I M1 Ex ia I Ma
IECEx EXV 22.0030X ExVeritas 22ATEX1314X
ExVeritas 22UKEX1315X

EU-Konformität www.watchgas.com
RoHS-konform

Standard
IEC 60079-11:2013
IEC 60079-0:2020

EN IEC 60079-0:2018
EN 60079-11:2012
DE 50270:2015

Inmetro:
ABNT NBR IEC 60079-11:2013

